

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURETechnische Gebäudeausrüstung  
von Schwimmbädern  
HallenbäderVDI 2089  
Blatt 1 / Part 1  
**Berichtigung /  
Corrigendum**

Building services in swimming baths – Indoor pools

**Berichtigung zur Richtlinie VDI 2089 Blatt 1:2023-09**  
**Corrigendum concerning standard VDI 2089 Part 1:2023-09****Anmerkung:** Wir empfehlen, auf der betroffenen Richtlinie einen Hinweis auf diese Berichtigung anzubringen.**Note:** We recommend placing a reference to this Corrigendum on the concerned standard.VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische GebäudeausrüstungVDI-Handbuch Elektrotechnik und Gebäudeautomation  
VDI-Handbuch Raumluftechnik  
VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik

**Korrekturhinweis**

In Tabelle 5 auf Seite 12 wurde die Angabe von zwei Vergleichszeichen falsch wiedergegeben. Sie müssen korrekt wie folgt lauten (die betreffenden Zeichen sind grau hinterlegt):

**Erratum**

In Table 5 on page 12, the indication of two comparison characters was incorrectly reproduced. They have to be corrected as follows (the relevant signs are highlighted in grey):

Tabelle 5. Werte für den Wasserübergangskoeffizienten

Becken	Wasserübergangskoeffizient	
	unbenutztes Becken $\beta_u$ in m/h	benutztes Becken $\beta_b$ in m/h
Becken mit abgedeckter Wasseroberfläche (Verdunstung nur aus der Überlauftrinne)	0,7	–
Wohnhaus (Privatbecken)	7	21
Hallenbad, Wassertiefe $\geq$ 1,35 m	7	28
Hallenbad, Wassertiefe $\leq$ 1,35 m <sup>a)</sup>	7	40
Wellenbecken bei Wellenbetrieb	7	50
Rutschen und Rutschenauffangbecken, Wildwasserkanal	–	50

<sup>a)</sup> Für Freizeitbäder mit einer Vielzahl von Wasserattraktionen, die einzeln oder gleichzeitig betrieben werden, sind je nach Beschaffenheit, Anzahl und Betriebsweise zusätzliche Verdunstungsströme zu erwarten und beim Bemessen der raumlufttechnischen Anlagen zu berücksichtigen (Abschnitt 6.1.3 bis Abschnitt 6.1.5).

Table 5. Values for the water transfer coefficient

Basin	Water transfer coefficient	
	unused pool $\beta_u$ , in m/h	used pool $\beta_b$ , in m/h
Basin with covered water surface (evaporation only from the overflow channel)	0,7	–
Residential house (private pool)	7	21
Indoor pool, water depth $\geq$ 1,35 m	7	28
Indoor pool, water depth $\leq$ 1,35 m <sup>a)</sup>	7	40
Wave pool during wave operation	7	50
Slides and slide catchment pool, white-water channel	–	50

<sup>a)</sup> For leisure pools with a large number of water attractions that are operated individually or simultaneously, additional evaporation flows are to be expected depending on the nature, number and mode of operation and must be taken into account when dimensioning the ventilation and air-conditioning systems (Section 6.1.3 to Section 6.1.5).

Wir bitten Sie, diesen Fehler zu entschuldigen!

We apologise for this mistake!